

РІШЕННЯ №01/2018	UCHWAŁA NR 01/2018
<p>Польського акціонерного банку "Загальна Ощадна Каса" (Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna) – єдиного акціонера ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "КРЕДОБАНК"</p>	<p>Powszechnej Kasy Oszczędności Banku Polskiego Spółki Akcyjnej (Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna) – jedynego akcjonariusza KREDOBANK PUBLICZNEJ SPÓŁKI AKCYJNEJ</p>
<p>м.Варшава 26 квітня 2018р. Республіка Польща</p>	<p>Warszawa dnia 26 kwietnia 2018 r. Rzeczpospolita Polska</p>
<p>За результатами розгляду питань порядку денного річних Загальних зборів Акціонерів ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "КРЕДОБАНК" єдиний акціонер банку – Польський акціонерний банк "Загальна Ощадна Каса" (PKO Bank Polski SA), що володіє 224 896 946 916 акцій/голосів (100% акцій), уповноваженим представником якого є пан Пьотр Фрелек, який діє на підставі довіреності № 14/9090-215/2018 від 24.04.2018 року, прийняв наступні рішення:</p>	<p>Według wyników rozpatrzenia tematów, zawartych w porządku obrad rocznego Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy KREDOBANK PUBLICZNEJ SPÓŁKI AKCYJNEJ jedyny akcjonariusz banku – Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna (PKO Bank Polski SA), posiadający 224 896 946 916 akcji/głosów (100% akcji), którego pełnomocnikiem jest Pan Piotr Frelek, działający zgodnie z pełnomocnictwem Nr. 14/9090-215/2018 z dnia 24.04.2018 roku, podjął następujące decyzje:</p>
<p>1. Затвердити звіт Ревізійної комісії Банку про її діяльність у 2017 р.</p>	<p>1. Zatwierdzić Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej Banku z jej działalności w 2017 roku</p>
<p>2. Затвердити висновок Ревізійної комісії Банку щодо річного фінансового звіту банку за 2017 рік і звіту Правління про діяльність Банку у 2017 році.</p>	<p>2. Zatwierdzić opinię Komisji Rewizyjnej Banku do rocznego sprawozdania finansowego Banku za 2017 rok oraz sprawozdania Zarządu z działalności Banku w 2017 roku.</p>
<p>3. Затвердити звіт Спостережної Ради Банку про її діяльність у 2017 році</p>	<p>3. Zatwierdzić Sprawozdanie Rady Nadzorczej Banku z jej działalności w 2017 roku.</p>
<p>4. Затвердити звіт Правління про діяльність ПАТ «КРЕДОБАНК» у 2017 році.</p>	<p>4. Zatwierdzić sprawozdanie Zarządu z działalności KREDOBANK SA w 2017 roku.</p>
<p>5. Затвердити Окрему фінансову звітність ПАТ «КРЕДОБАНК» за 2017 рік за Міжнародними стандартами фінансової звітності та звіт незалежного аудитора - ПрАТ «КПМГ Аудит», з наступними показниками: - загальні активи станом на кінець року – 14 307 667 тис. грн., - чистий прибуток за рік – 402 180 тис. грн.</p>	<p>5. Zatwierdzić Jednostkowe sprawozdanie finansowe KREDOBANK SA za 2017 rok według Międzynarodowych standardów Sprawozdawczości Finansowej oraz Sprawozdanie niezależnego audytora - „KPMG Audit” PrSA, zawierające następujące wskaźniki: - aktywa ogółem na koniec roku – 14 307 667 tys. UAH, - zysk netto za rok – 402 180 tys. UAH</p>
<p>6. Затвердити Консолідовану фінансову звітність ПАТ «КРЕДОБАНК» за 2017 рік за Міжнародними стандартами фінансової звітності та звіт незалежного аудитора - ПрАТ «КПМГ Аудит», з наступними показниками: - загальні активи станом на кінець року – 14 369 616 тис. грн., - чистий прибуток за рік – 384 528 тис. грн.</p>	<p>6. Zatwierdzić Skonsolidowane sprawozdanie finansowe KREDOBANK SA za 2017 rok według Międzynarodowych standardów Sprawozdawczości Finansowej oraz Sprawozdanie niezależnego audytora - „KPMG Audit” PrSA, zawierające następujące wskaźniki: - aktywa ogółem na koniec roku – 14 369 616 tys. UAH, - zysk netto za rok – 384 528 tys. UAH.</p>
<p>7. Встановити наступний порядок розподілу прибутку Банку за 2017 рік та покриття збитків минулих років: 7.1. встановити щорічні відрахування до резервного фонду Банку в розмірі 10% чистого прибутку банку.</p>	<p>7. Wyznaczyć następujący tryb podziału zysku Banku za 2017 rok oraz pokrycie strat z lat ubiegłych: 7.1. ustalić coroczne odpisy do funduszu rezerwowego Banku w wysokości 10% zysku netto banku.</p>

POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI
 BANK POLSKI
 DEPARTAMENT REWIZJI
 ul. Puławska 15, 00-975, Warszawa
 tel. (48 22) 521-8...
 fax (48 22) 521-8...

RS

Рішення №01/2018 від 26.04.2018р.
Uchwala nr 01/2018 z dnia 26.04.2018 r.

<p>7.2. Спрямувати до резервного фонду Банку частину прибутку Банку за 2017р. в сумі 40 218 014,04грн. (10% від чистого прибутку).</p> <p>7.3. залишок суми прибутку у сумі 361 962 126,38 грн. спрямувати на покриття збитків минулих років.</p>	<p>7.2. Skierować do funduszu rezerwowego Banku część zysku Banku za 2017 r. w kwocie 40 218 014,04 UAH (10% zysku netto).</p> <p>7.4. pozostałość kwoty zysku w wysokości 361 962 126,38 UAH skierować na pokrycie strat z lat ubiegłych</p>
<p>8. Припинити повноваження усіх членів Спостережної Ради ПАТ "КРЕДОБАНК".</p>	<p>8. Wygasają uprawnienia członków Rady Nadzorczej KREDOBANK SA.</p>
<p>9. Визначити семиособовий склад Спостережної Ради.</p>	<p>9. Wyznaczyć siedmioosobowy skład Rady Nadzorczej.</p>
<p>10. Обрати (призначити) з 26.04.2018р. до річних Загальних зборів в 2019 р. наступних членів Спостережної Ради:</p> <p>Якуб Паперські – представник акціонера PKO Bank Polski, Марек Щесняк – представник акціонера PKO Bank Polski, Макс Крачковський – представник акціонера PKO Bank Polski, Марцін Мош – представник акціонера PKO Bank Polski, Магдалена Косьміцка – представник акціонера PKO Bank Polski, Чухрай Наталія Іванівна – незалежний член Кльоба Лев Гнатович – незалежний член</p>	<p>10. Wybrać (powołać) z dniem 26.04.2018 r. do dnia przeprowadzenia Roczego Walnego Zgromadzenia w 2019 r. poniższych członków Rady Nadzorczej:</p> <p>Jakub Papierski – przedstawiciel akcjonariusza PKO Bank Polski Marek Szcześniak – przedstawiciel akcjonariusza PKO Bank Polski Maks Kraczkowski – przedstawiciel akcjonariusza PKO Bank Polski Marcin Mosh – przedstawiciel akcjonariusza PKO Bank Polski Magdalena Kośmicka – przedstawiciel akcjonariusza PKO Bank Polski Czuchraj Natalia Iwaniwna – niezależny członek Kloba Lew Hnatowycz – niezależny członek</p>
<p>11. Угодити укладання з членами Спостережної Ради ПАТ "КРЕДОБАНК" цивільно-правових договорів на наступних умовах:</p> <p>- Члени Спостережної Ради, діючи колегіально, захищають права акціонерів, а також здійснюють контроль і регулювання діяльності Правління ПАТ «КРЕДОБАНК» відповідно до українського законодавства, норм Статуту та Положення про Спостережну Раду ПАТ „КРЕДОБАНК”.</p> <p>- Члени Спостережної Ради виконують свої функції безоплатно, крім незалежних членів Спостережної Ради, яким компенсуються витрати на переїзд та проживання, пов'язані із участю в засіданнях Спостережної Ради, а також виплачується винагорода в розмірі:</p> <p>12 000 грн. – за участь у розгляді і прийнятті рішень на кожному засіданні Спостережної Ради, в якому незалежний член Спостережної Ради брав участь та голосував, у т.ч. при проведенні засідання Спостережної Ради у формі телеконференції;</p> <p>2 000 грн. – за участь у кожному засіданні комітету Спостережної Ради, в</p>	<p>11. Zaakceptować zawarcie z Członkami Rady Nadzorczej KREDOBANK SA umów cywilnoprawnych na następujących warunkach:</p> <p>- Członkowie Rady Nadzorczej działając kolegiально, bronią praw akcjonariuszy, jak również kontrolują i regulują działalność Zarządu KREDOBANK SA zgodnie z ukraińskim ustawodawstwem, przepisami Statutu i Regulaminu Rady Nadzorczej KREDOBANK SA.</p> <p>- Członkowie Rady Nadzorczej pełnią swoje funkcje bezpłatnie, oprócz niezależnych członków Rady Nadzorczej, którym zwrócone zostają koszty przejazdu i zakwaterowania, związane z udziałem w posiedzeniach Rady Nadzorczej, oraz płatne jest wynagrodzenie w wysokości:</p> <p>12 000 UAH – za udział w rozpatrzeniu i podjęciu decyzji na każdym posiedzeniu Rady Nadzorczej, w którym niezależny członek Rady Nadzorczej uczestniczył i głosował, w tym podczas przeprowadzenia posiedzenia Rady Nadzorczej w formie telekonferencji;</p> <p>2 000 UAH – za udział w każdym posiedzeniu Rady Nadzorczej, w którym niezależny członek Rady Nadzorczej uczestniczył, w tym podczas przeprowadzenia posiedzenia Rady Nadzorczej w formie telekonferencji;</p>

R

Рішення №01/2018 від 26.04.2018р.
Uchwała nr 01/2018 z dnia 26.04.2018 r.

якому незалежний член Спостережної Ради брав участь, у т.ч. при проведенні засідання у формі телеконференції; 2 000 грн. – за кожне розглянуте та проголосоване незалежним Членом Спостережної Ради рішення, яке приймалось шляхом проведення заочного голосування (прийняття рішення у робочому порядку).

Доручити Польському акціонерному банку „Загальна ощадна каса” (PKO BP SA) укласти від імені ПАТ „КРЕДОБАНК” договори з Членами Спостережної Ради ПАТ „КРЕДОБАНК”.

2 000 UAH – за każdą rozpatrzoną i zagłosowaną przez niezależnego Członka Rady Nadzorczej decyzję, podjętą w drodze przeprowadzenia głosowania zaocznego (podjęcie decyzji w trybie obiegowym).
Powierzyć Powszechnej Kasie Oszczędności Bankowi Polskiemu Spółce Akcyjnej (PKO BP SA) zawarcie w imieniu KREDOBANK SA umów z członkami Rady Nadzorczej KREDOBANK SA.

Представник
Польського акціонерного
банку „Загальна ощадна каса”

П.Фрелек

Pełnomocnik
Powszechnej Kasy Oszczędności
Banku Polskiego Spółki Akcyjnej

Piotr Frelek

P.Frelek

